TRANSATLANTIC FEMINISMS IN THE AGE OF REVOLUTIONS

Edited by
Lisa L. Moore,
Joanna Brooks,
and
Caroline Wigginton

OXFORD UNIVERSITY PRESS
## Contents

**Acknowledgments**

**Introduction**  
*Lisa L. Moore and Joanna Brooks*  
“Let Your Women Hear Our Words”  
Transatlanticism, Feminism, Revolution: Definitions  
The Age of Revolutions: Historical Background  
Women’s Lives and Feminist Struggles in the Age of Revolutions  
Renaming the Age of Revolution  
Our Hopes for This Anthology  
A Note on the Texts

1. **Anne Marbury Hutchinson (1591–1643)**  
Transcripts from the Trial of Anne Hutchinson (1637)

2. **Anne Dudley Bradstreet (ca. 1612–1672)**  
“The Prologue” (1650)  
“In Honour of that High and Mighty Princess, Queen Elizabeth of Happy Memory” (1650)  
“The Author to Her Book” (1678)

3. **Margaret Cavendish, Duchess of Newcastle (ca. 1623–1674)**  
“Femal Orations” (1662)
4. Margaret Askew Fell Fox (1614–1702)
   Women's Speaking Justified (1666)  
   54

5. Bathsua Reginald Makin (1600–ca. 1675)
   An Essay to Revive the Antient Education of Women (1673)  
   59

6. Aphra Behn (1640–1689)
   “To the Fair Clarinda Who Made Love to Me, Imagin’d More Than Woman” (1688)  
   66

7. Mary Astell (1663–1731)
   A Serious Proposal to the Ladies (1694)  
   68

8. Pierre Cholenec, S.J. (1641–1723)
   From The Life of Katharine Tegakoüita, First Iroquois Virgin (1696)  
   76

9. Sarah Fyge Egerton (1670–1723)
   “The Emulation” (1703)  
   84

10. Martha Fowke Sansom (1689–1736)
    “On being charged with Writing incorrectly” (1710)  
    87

11. Anne Kingsmill Finch, Countess of Winchilsea (1661–1720)
    “The Unequal Fetters” (1713)  
    90

12. Anonymous
    “Cloe to Artemisa” (1720)  
    92

13. Elizabeth Magawley
    Letter to the Editor of the Philadelphia American Weekly Mercury (1730/31)  
    94

14. Anonymous
    “Woman’s Hard Fate” (1733)  
    96

15. Anonymous
    “The Lady’s Complaint” (1736)  
    98

16. Katherine Garret (Pequot; ?–1738)
    The Confession and Dying Warning of Katherine Garret (1738)  
    100
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>17</td>
<td>Mary Collier (b. 1679)</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Woman’s Labour (1739)</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Damma/Marotta/Magdalena</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Petition to Queen Sophia Magdalene of Denmark (1739)</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Coosaponakeesa/Mary Musgrove Mathews Bosomworth (Creek; ca. 1700–1767)</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Memorial (1747)</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Mary Leapor (1722–1746)</td>
<td>124</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“Man the Monarch” (1748)</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“An Essay on Woman” (1748)</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Susanna Wright (1697–1784)</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“To Eliza Norris—at Fairhill”</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>William Blackstone (1723–1780)</td>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“Of Husband and Wife” (1765)</td>
<td>134</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Hannah Griffitts (1727–1817)</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“The Female Patriots. Address’d to the Daughters of Liberty in America”</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Frances Moore Brooke (1725–1789)</td>
<td>139</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From <em>The History of Emily Montague</em> (1769)</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Aspasia</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Reply to “The Visitant,” Number XI (1769)</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Phillis Wheatley (1753?–1784)</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“To the Right Honourable William, Earl of Dartmouth” (1773)</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Letter to Samson Occom (1774)</td>
<td>148</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Mercy Otis Warren (1728–1814)</td>
<td>150</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Letter to Catharine Sawbridge Macaulay (1774)</td>
<td>151</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Thomas Paine (1737–1809)</td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>“An Occasional Letter on the Female Sex” (1775)</td>
<td>156</td>
</tr>
</tbody>
</table>
29. Thomas Jefferson (1743–1826) 160
   Declaration of Independence (1776) 160

30. Abigail Smith Adams (1744–1818) 164
   Letter to John Adams, March 31, 1776 165
   Letter from John Adams to Abigail Adams, April 14, 1776 165
   Letter to Mercy Otis Warren, April 27, 1776 166
   Letter to John Adams, June 30, 1778 168

31. Mary “Molly” Brant/Tekonwatonti/Konwatsi-Tsiaienni (Mohawk; 1735/6–1796) 170
   Letters to Judge Daniel Claus (1778–1779) 171

32. Esther de Berdt Reed (1747–1780) 173
   The Sentiments of an American Woman (1780) 173

33. Nancy Ward/Nanye’hi (Cherokee; 1738?–1824) and Cherokee Women 178
   Speech of Cherokee Women to General Greene’s Commission, July 26–August 2, 1781 180
   Nancy Ward Speech to the U.S. Treaty Commissioners (1781) 180
   Speech to the U.S. Treaty Commissioners (1785) 181
   Cherokee Women to Governor Benjamin Franklin (September 8, 1787) 181

34. Women of Wilmington 183
   Petition to his Excellency Gov. Alexander Martin and the Members of the Honorable Council (1782) 183

35. Belinda (born about 1713) 186
   Petition of 1782 187
   Petition of 1787 188

36. Judith Sargent Murray (1751–1820) 190
   Desultory Thoughts upon the Utility of Encouraging a Degree of Self-Complacency, Especially in Female Bosoms (1784) 191
   “On the Equality of the Sexes” (1790) 194

37. Anonymous 204
   Petition of the Young Ladies (1787) 204
Contents

38. Benjamin Rush (1746–1813)  206
   From *Thoughts Upon Female Education* (1787)  206

39. Hannah More (1745–1833)  210
   *Slavery: A Poem* (1788)  211

40. Anonymous  221
   Petition of Women of the Third Estate to the King (1789)  222

41. Gilbert du Motier, Marquis de Lafayette (1757–1834)  225
   *Declaration of the Rights of Man and Citizen* (1789)  225

42. Catharine Sawbridge Macaulay Graham (1731–1791)  229
   From *Letters on Education* (1790)  230

43. Pauline Léon (1758–?)  242
   Petition to the National Assembly on Women’s Rights to Bear Arms (1791)  243

44. Olympe de Gouges (1748–1793)  245
   *Declaration of the Rights of Woman and Citizen* (1791)  246

45. Margaretta Bleecker Faugeres (1771–1801)  257
   “On seeing a Print, Exhibiting the Ruins of the Bastille” (1792)  258

46. Mary Wollstonecraft (1759–1797)  261
   From *A Vindication of the Rights of Woman* (1792)  262

47. Sarah Pierce (1767–1852)  283
   “Verses to Abigail Smith” (1792)  284

48. Annis Boudinot Stockton (1736–1801)  287
   Letter to Julia Stockton Rush on Mary Wollstonecraft’s *A Vindication of the Rights of Woman* (ca. 1793)  288

49. Priscilla Mason  291
   “Oration” (1793)  292

50. Anonymous  296
   “On the Marriage of Two Celebrated Widows” (1793)  297
51. Elizabeth Hart Thwaites (1772–1833) 299
   Letter from Elizabeth Hart to a Friend (1794) 300

52. Anonymous 309
   “Rights of Woman” (1795) 309

53. Helen Maria Williams (1762–1827) 312
   From Letters Containing a Sketch of the Politics of France (1795) 314

54. Anna Seward (1747–1809) 319
   “To the Right Honourable, Lady Eleanor Butler” (1796) 320
   “To Miss Ponsonby” (1796) 321
   “To Honora Sneyd” (1773, published 1799) 321
   “Elegy, Written at the Sea-Side” (1799) 322

55. Mary Darby Robinson (1758–1800) 323
   From A Letter to the Women of England (1799) 324

56. François Dominique Toussaint L’Ouverture (ca. 1743–1803) 332
   Constitution of Haiti (1801) 333

57. Deborah Sampson Gannett (1760–1827) 338
   Addr[es]s, Delivered with Applause, at the Federal-Street Theatre, Boston (1802) 339

58. Sarah Pogson Smith (1774–1870) 350
   From The Female Enthusiast (1807) 351

59. Leonora Sansay (1773–?) 359
   From Secret History; or, The Horrors of St. Domingo (1808) 360

Further Reading .371
Appendix of Images 377
Index 393